

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 164

Wednesday, July 12, 2006 / Le mercredi 12 juillet 2006

1131

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2006-250, I declare that a certain highway lying and being in the Town of Hampton, more particularly described in Schedule "A", hereto attached, ceases to be under the control of the Minister of Transportation after the first day of July 2006, and such highway shall thereafter be under the jurisdiction of the Town of Hampton.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on June 29, 2006.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2006-250, je déclare que la route située dans la ville de Hampton, plus précisément désignée à l'annexe « A » ci-jointe, cesse d'être sous le contrôle du ministre des Transports à compter du 1^{er} juillet 2006 et passe sous la compétence de la ville de Hampton.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 29 juin 2006.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

JUNE 29, 2006

2006-250

Under subsection 32(2) of the *Highway Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders a Proclamation to be issued declaring that a certain highway lying and being in the Town of Hampton, more particularly described in Schedule “A”, hereto attached, ceases to be under the control of the Minister of Transportation after the first day of July 2006, and such highway shall thereafter be under the jurisdiction of the Town of Hampton.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

SCHEDULE “A”

All those highways, streets and roads lying and being in the Town of Hampton, Parish of Norton and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

Being the portion of former Route 1, now known as William Bell Drive and shown within the heavy black lines on the following plans as Attachment “B”:

Plan of Survey - William Bell Drive

Parcel 1 - N.B.D.O.T. Plan 6-4-0043 dated 2006-06-01
 Parcel 1 - N.B.D.O.T. Plan 6-4-0044 dated 2006-06-01
 Parcels 1, 2, 3, and 4 - N.B.D.O.T. Plan 6-4-0045 dated 2006-06-01

NOTICE

Orders In Council issued during the month of May 2006

May 4, 2006

2006-166 Appointments: Inspectors of Co-operative Associations
 2006-167 Appointments: Members of the Mental Health Review Boards
 2006-168 Financing by the New Brunswick Municipal Finance Corporation
 2006-169 Supply and Services Minister to convey property to Clifford and Barbara Stanley
 2006-170 Transportation Minister to issue an access permit to Ronald and Marsha Kennedy
 2006-171 Proclamation declaring that a highway located in the City of Bathurst ceases to be under the control of the Transportation Minister
 2006-172 Regulation 84-301, *General Regulation - Motor Carrier Act* amended
 2006-174 Appointments: Members of the Board of Directors of Institut de Memramcook-Memramcook Institute
 2006-175 Supply and Services Minister to convey property to the Town of Shippagan

Décrets en conseil

LE 29 JUIN 2006

2006-250

En vertu du paragraphe 32(2) de la *Loi sur la voirie*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que soit lancée une proclamation déclarant qu’une certaine route située dans la ville de Hampton, plus précisément désignée à l’annexe « A » ci-jointe, cesse d’être sous le contrôle du ministre des Transports à compter du 1^{er} juillet 2006 et que cette route passe sous la compétence de la ville de Hampton.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

ANNEXE « A »

Toutes les routes, rues et tous les chemins situés dans la ville de Hampton, paroisse de Norton, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimités et désignés comme suit :

Correspondant à une portion de l’ancienne route 1, connue comme la promenade William Bell et délimitée par des lignes noires épaisses sur les plans ci-joints en annexe « B ».

Plan d’arpentage - promenade William Bell

Parcelle 1 - Plan 6-4-0043 du MDTNB dressé le 1^{er} juin 2006
 Parcelle 1 - Plan 6-4-0044 du MDTNB dressé le 1^{er} juin 2006
 Parcelles 1, 2, 3 et 4 - Plan 6-4-0045 du MDTNB dressé le 1^{er} juin 2006

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de mai 2006

Le 4 mai 2006

2006-166 Nominations : inspecteurs des associations coopératives
 2006-167 Nominations : membres des commissions de recours de la santé mentale
 2006-168 Financement par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick
 2006-169 Ministre de l’Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à Clifford et Barbara Stanley
 2006-170 Ministre des Transports autorisé à accorder un permis d’accès à Ronald et Marsha Kennedy
 2006-171 Proclamation déclarant qu’une certaine route située dans la ville de Bathurst cesse d’être sous le contrôle du ministre des Transports
 2006-172 Modification du Règlement 84-301 intitulé *Général - Loi sur les transports routiers*
 2006-174 Nominations : membres du conseil d’administration de l’Institut de Memramcook - Memramcook Institute
 2006-175 Ministre de l’Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à la ville de Shippagan

2006-176	Agreement relating to federal financial assistance for the New Brunswick Salmon Aquaculture Industry	2006-176	Entente relativement à l'octroi d'une aide financière fédérale pour l'industrie de la salmoniculture du Nouveau-Brunswick
2006-178	Appointment: Member of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons	2006-178	Nomination : membre du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
May 11, 2006		Le 11 mai 2006	
2006-179	Supply and Services Minister to convey property to TAC Industries Ltd.	2006-179	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à TAC Industries Ltd.
2006-180	Regulation 84-168, <i>Local Service Districts Regulation - Municipalities Act</i> amended	2006-180	Modification du Règlement 84-168 intitulé <i>Districts de services locaux - Loi sur les municipalités</i>
May 25, 2006		Le 25 mai 2006	
2006-181	Regulation 84-165, <i>General Regulation - Electrical Installation and Inspection Act</i> amended	2006-181	Modification du Règlement 84-165 intitulé <i>Général - Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques</i>
2006-182	Regulation 94-43, <i>Wildlife Refuges and Wildlife Management Areas Regulation - Fish and Wildlife Act</i> amended	2006-182	Modification du Règlement 94-43 intitulé <i>Réserves de la faune et unités d'aménagement de la faune - Loi sur le poisson et la faune</i>
2006-183	Regulation 84-168, <i>Local Service Districts Regulation - Municipalities Act</i> amended	2006-183	Modification du Règlement 84-168 intitulé <i>Districts de services locaux - Loi sur les municipalités</i>
2006-184	Regulation 85-6, <i>Municipalities Regulation - Municipalities Act</i> amended	2006-184	Modification du Règlement 85-6 intitulé <i>Municipalités - Loi sur les municipalités</i>
2006-185	Regulation made under the <i>Municipalities Act - Rural Community of Saint-André Regulation</i>	2006-185	Établissement du <i>Règlement sur la communauté rurale de Saint-André - Loi sur les municipalités</i>
2006-186	Memorandum of Understanding on the Mutual Recognition of Higher and Post-Secondary Education between the Province of New Brunswick and the Ministry of Education of the People's Republic of China	2006-186	Protocole d'entente portant sur la reconnaissance mutuelle des études supérieures et postsecondaires entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le ministère de l'Éducation de la République populaire de Chine
2006-187	Supply and Services Minister to convey property to the City of Saint John	2006-187	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à la cité de Saint John
2006-188	Dependent's pension granted	2006-188	Pension de personne à charge accordée
2006-190	Natural Resources Minister to grant an easement over lands in the Village of Florenceville	2006-190	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder au village de Florenceville une servitude sur un bien-fonds

Office of the Chief Electoral Officer

Bureau de la directrice générale des élections

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between June 1st, 2006 and June 30th, 2006: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1^{er} juin 2006 et le 30 juin 2006 :

18 SHEDIAC-CAP-PELÉ LIBERAL PARTY ASSOCIATION (District No. 18) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE SHEDIAC-CAP-PELÉ (Circonscription n° 18)

Official Representative / Représentante officielle

Anita Leger MacDonald
126, chemin Hannington Road
Shediac, NB E4P 1W5

19 TANTRAMAR LIBERAL PARTY ASSOCIATION (District No. 19) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE TANTRAMAR (Circonscription n° 19)

Official Representative / Représentant officiel

Kevin Bayart
110, Mount Whatley Loop
Aulac, NB E4L 2M2

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
King Construction (2006) Ltd.	Hanwell	625766	2006	06	22
E-Stores Inc.	Fredericton	626090	2006	06	19
MEI'S RESTAURANT INC.	Fredericton	626163	2006	06	14
Ranfor Land Services Ltd.	New Maryland	626206	2006	06	15
Interiors By Renée (2006) Ltd.	Quispamsis	626223	2006	06	22
Double Barrel Entertainment Inc.	Moncton	626224	2006	06	16
626225 N.B. INC.	Dieppe	626225	2006	06	16
626227 N.B. INC.	Saint John	626227	2006	06	16
G. P. Mulching Inc.	DSL de / LSD of Drummond	626228	2006	06	17
626233 N.B. LTD.	Penobsquis	626233	2006	06	19
IBD Enterprises Inc	Centreville	626234	2006	06	19
Advantage Maintenance Inc	Clifton Royal	626235	2006	06	19
626238 N.B. Ltd.	Moncton	626238	2006	06	19
RayMarc Enterprises Ltd.	Grand-Sault / Grand Falls	626240	2006	06	19
OSTARA ENTERPRISES LTD.	Hanwell	626245	2006	06	19
Pereira Holdings Inc.	Lac Baker	626246	2006	06	19
D.L. NEWMAN TRANSPORT INC.	Gray Rapids	626247	2006	06	16
O'Leary Management & Development Ltd.	Saint John	626250	2006	06	16
626252 N.-B. LTÉE	Edmundston	626252	2006	06	19
BEAUX-LIEUX INC.	Memramcook	626255	2006	06	19
Rénovations WESS Renovations Inc.	Moncton	626256	2006	06	19
Noel's Wreath Inc.	Caraquet	626260	2006	06	19
CLEAR CONNECTIONS INC.	Dieppe	626262	2006	06	16

626273 N.B. Ltd.	Saint John	626273	2006	06	16
626274 N.B. Ltd.	Saint John	626274	2006	06	16
CORDOVA REALTY LTD.	Moncton	626276	2006	06	20
626278 N.B. Ltd.	Moncton	626278	2006	06	20
Dre Anik Savoie C.P. Inc.	Moncton	626279	2006	06	20
CORORA PROPERTIES INC.	Dieppe	626281	2006	06	20
Donegal Castle Holdings Ltd.	Fredericton	626282	2006	06	20
Takvair Ltd.	Saint John	626286	2006	06	20
PRAVO INTERNATIONAL LIMITED	Saint John	626287	2006	06	20
WHISPERING WINDS EQUINE FARM LTD.	Riverview	626288	2006	06	21
MICHAEL R. VERNER CONSULTING INC.	Quispamsis	626302	2006	06	21
TOM MCGINN TOURS LTD.	Fredericton	626304	2006	06	21
Naya Perfumes Inc	Saint John	626305	2006	06	21
Beresford Pre-Owned Auto Ltd.	Beresford	626307	2006	06	21
626309 N.B. Inc.	Fredericton	626309	2006	06	22
A Little Faith Inc	Rothesay	626314	2006	06	22
626318 N.B. Inc.	Saint John	626318	2006	06	22
CCI Equipment and Supplies Inc.	Moncton	626328	2006	06	22
Rosewynde Management Inc.	Saint John	626332	2006	06	22
Future Inns Moncton Ltd.	Moncton	626333	2006	06	22
626337 N.B. Corp.	Quispamsis	626337	2006	06	23
R & D Price is Right Stores Ltd.	Grande-Digue	626339	2006	06	23
626344 NB Ltd.	Woodstock	626344	2006	06	23
626349 NB Ltée 626349 NB Ltd.	Shippagan	626349	2006	06	23
626354 NB Ltée 626354 NB Ltd.	Shippagan	626354	2006	06	23
LA GARDERIE JE JOUE ET J' APPRENDS INC.	Murray Corner	626358	2006	06	23
BIO-D ÉNERGIE INC.	Clair	626363	2006	06	23
EH INTERNATIONAL ENERGY CORPORATION	Carlingford	626364	2006	06	23
626365 NEW BRUNSWICK CORPORATION	Fredericton	626365	2006	06	23
D&R LANDSCAPING & MAINTENANCE LTD.	Memramcook	626366	2006	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
INSYSTEMS CORPORATION INC.	Saint John	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	626299	2006	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ASSURANCE BEAUSEJOUR INSURANCE LTEE - ASSURANCE BEAUSEJOUR INSURANCE LTD.	000899	2006	06	23
WAYNE ERB BUILDERS LTD.	005932	1981	09	01
R.H. FRENETTE CAMIONNEUR LTEE- R. H. FRENETTE TRUCKING LTD.	006608	2006	06	22
HEMLOCK SERVICES LTD.	007936	2006	06	21
GRAND ISLE DRUG STORE LTD.	030096	2006	06	19
047424 N.B. INC.	047424	1997	07	14
THE PANEL SHOP INC.	506093	2006	06	22
ANCHOR INVESTMENTS LTD.	508855	2006	06	19
TRACEY CHESSER M.D. PROFESSIONAL CORPORATION	512512	2006	06	20
THE NIGHT SHIFT ANSWERING SERVICE LTD.	604190	2006	06	21
GALAND CENTRE INC.	604388	2006	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
041460 N.-B. Inc.	VOYAGES CARAQUET TRAVEL INC.	041460	2006	06	20
Premium Awards & Recognition Ltd.	PEBBLE STONE LTD.	049832	2006	06	22
609169 N.B. Ltd. / 609169 NB Ltee	JOEY MOLLOY'S HEATING SERVICES INC.	609169	2006	06	19
OMG Insurance Services Inc.	Owens MacFadyen Group Inc.	619862	2006	06	19
057033 N.B. Inc.	625771 N.B. Ltd.	626194	2006	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
625771 N.B. Ltd.	057033 N.B. INC. 625771 N.B. Ltd.	Shediac	626194	2006	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ECLIPSE HOLDINGS LIMITED 512145 N.B. Ltd.	Sussex	052279	2006	06	24
Placer Dome Oro Limited	Riverview	512145	2006	06	20
	Saint John	515832	2006	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PECHERIES LADY CELINE INC.	057044	2006	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Precision Products Limited / Produits de Précision Limitée	Ontario	508583	2006	06	05
Industrial Tires Limited/ Pneus Industriels Limitee	Ontario	600433	2006	06	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ATLANTIC HOLSTEIN NEWS INC	042964	2006	06	20
GESTION VERRET INC.	049216	2006	06	16
DR. ROBERT P. QUINLAN PROFESSIONAL CORPORATION	055465	2006	06	16
508185 N.B. LTD.	508185	2006	06	23
R. Patrick Quinlan Holdings Limited	513496	2006	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GENUS CAPITAL MANAGEMENT INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	David Young Fredericton	626239	2006	06	16
BaroMeter Capital Management Inc.	Canada	Donald MacGowan Saint John	626244	2006	06	19
ACCILENT CAPITAL MANAGEMENT INC.	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	626323	2006	06	22
SNF Immeubles (Maritime) Inc.	Canada	Paul J. White Fredericton	626330	2006	06	22
MARITIME METAL INC.	Canada	Paul J. White Fredericton	626331	2006	06	22
ARCTURUS REALTY CORPORATION	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	626341	2006	06	23
QWEST ENERGY FUND MANAGEMENT LTD.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	626342	2006	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GUNNEBO CANADA INC.	GUNNEBO SECURITY INC./ SECURITE GUNNEBO INC.	077707	2006	06	16

943820 ALBERTA LTD.	MONCTON CHRYSLER INC.	077882	2006	06	20
POLLARD BANKNOTE LIMITED	Pollard Banknote GP Inc.	620496	2006	06	16

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Salisbury & District Wellness Centre, Inc.	614301	2006	06	16

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, l'**abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Salisbury & District Wellness Centre, Inc.	614301	2006	06	16

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Parsons Home Furnishings	Terry Parsons	St. George	626145	2006	06	13
O.K. Groupe	Karine Morais	Bathurst	626237	2006	06	16
SUAVE DESIGN	Dorine Collette	Shediac	626249	2006	06	19
Bernard Young Janitorial Service	Bernard Young	St. Stephen	626251	2006	06	19
Chatter's Place	Chester Dedam	Burnt Church First Nation	626258	2006	06	19
BR Tower Trucking	Brian Tower	Riverview	626259	2006	06	19
CATHLEEN MACDONALD NATUROPATHIC DOCTOR	Cathleen MacDonald	Saint John	626261	2006	06	19
KANGA-ROOM LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626263	2006	06	19
SWEET GRASS LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626264	2006	06	19
LIBERTY LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626265	2006	06	19
RUM DUMB LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626266	2006	06	19
MAPLE LEAF LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626267	2006	06	19

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Parsons Home Furnishings	Terry Parsons	St. George	626145	2006	06	13
O.K. Groupe	Karine Morais	Bathurst	626237	2006	06	16
SUAVE DESIGN	Dorine Collette	Shediac	626249	2006	06	19
Bernard Young Janitorial Service	Bernard Young	St. Stephen	626251	2006	06	19
Chatter's Place	Chester Dedam	Burnt Church First Nation	626258	2006	06	19
BR Tower Trucking	Brian Tower	Riverview	626259	2006	06	19
CATHLEEN MACDONALD NATUROPATHIC DOCTOR	Cathleen MacDonald	Saint John	626261	2006	06	19
KANGA-ROOM LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626263	2006	06	19
SWEET GRASS LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626264	2006	06	19
LIBERTY LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626265	2006	06	19
RUM DUMB LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626266	2006	06	19
MAPLE LEAF LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626267	2006	06	19

SOMBRERO LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626268	2006	06	19
Restaurant du Village de St-Antoine	BOULANGERIE ST-ANTOINE BAKERY	St-Antoine	626269	2006	06	19
Aerial Survey Technologies (AST)	Bruce Hogan	Oromocto	626270	2006	06	20
Amy's Homemade Ice Cream Shop	Brian Bourque	Moncton	626275	2006	06	20
Ryerson	INTEGRIS METALS LTD. MÉTAUX INTEGRIS LTÉE	Saint John	626277	2006	06	20
Serenity Solutions Professional Organizing	Barbara Hanscomb	Moncton	626280	2006	06	20
Creations Plus	Ed Oldford	Riverview	626283	2006	06	20
Connors Computer Solutions	Nathan Connors	Moncton	626284	2006	06	20
Grand Falls Olympic Boxing	Paul Thibodeau	Grand-Sault / Grand Falls	626285	2006	06	20
Muscle Works Performance Clinic	G. Warren Bull	Woodstock	626290	2006	06	21
Julie's House of Baskets	Julie Thibodeau	Moncton	626291	2006	06	21
LUMME SIGN	503468 N.B. INC.	Saint John	626300	2006	06	21
A Light onto your Path/ Lumière sur ton Parcours	Jacqueline Poirier Thibodeau	Moncton	626301	2006	06	21
Valhalla Studio	Scott Miller	Saint John	626306	2006	06	21
Tires For Less.Ca	Dale Hamilton	Lyttleton	626308	2006	06	21
Bluebird's Snacks	David Keenan	Maugerville	626312	2006	06	22
HEADDRESS LOUNGE	ST. MARY'S ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION	Fredericton	626313	2006	06	22
CLASSIC TILE 'N' GROUT CLEANING	Rachel Blair	McAdam	626315	2006	06	22
Ecologic Solutions NB	Keith Wilson	Fredericton	626319	2006	06	22
USINE SLEEP WELL FACTORY	Gaetan Robichaud	Dieppe	626320	2006	06	22
Yummy Mummy Play Cafe	Tanya Bonham	Quispamsis	626326	2006	06	22
Cal's Take-out	Travis Sock	Elsipogtog	626336	2006	06	23
Small Endeavours Consulting	Donald Small	Saint John	626343	2006	06	23
Naughty Novelties and More	Sandra Lee Harris	Miramichi	626347	2006	06	23
Alpha Musica/Pilgrims Rest	Susan Hicks	Wards Creek Road	626348	2006	06	23
Akti Media	Samuel Mallet	Moncton	626350	2006	06	23
Kiwi Design	Pauline Leger	Shediac Bridge	626355	2006	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
HARRIS REBAR	HARRIS STEEL LIMITED/ ACIER HARRIS LIMITEE	Saint John	316673	2006	06	16
SUMMIT PUBLISHING	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Saint John	327768	2006	06	19
MONCTON TIMES	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Moncton	327769	2006	06	19
THE DAILY GLEANER	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Fredericton	327770	2006	06	19
UNIVERSITY PRESS OF NEW BRUNSWICK	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Fredericton	327771	2006	06	19
BRUNSWICK PRESS	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Fredericton	327772	2006	06	19
OROMOCTO POST	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Oromocto	327773	2006	06	19
THE ATLANTIC ADVOCATE	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Fredericton	327774	2006	06	19
THE TIMES-TRANSCRIPT	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Moncton	327775	2006	06	19
THE MONCTON TRANSCRIPT	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Moncton	327776	2006	06	19
HARRIS PT	HARRIS STEEL LIMITED/ ACIER HARRIS LIMITEE	Saint John	338751	2006	06	16
PAPA GEORGIO'S PIZZA	R.J. BRENNAN HOLDINGS LTD.	Fredericton	339313	2006	06	22
Fingers, Faces & Feet	Mary Jane Dekker	Moncton	350829	2006	06	20
Maritime Sanitation Products - Produits Sanitaires Maritime	Benoit Arsenault	Moncton	351498	2006	06	19
CHEZ JOANNE VIDEO & MUSIK	Joanne Després	Bouctouche	351585	2006	06	22
THE CANADIAN MARTYRS CHURCH	Charles Mersereau Albert Richard	Moncton	351639	2006	06	19
HERITAGE WROUGHT IRON	Paul Fontaine	MacDougall Settlement	351645	2006	06	21
Rick Rock	ADVENTURE CREATIONS INC.	Moncton	351653	2006	06	19
Dominator Environmental Diving Services	Dominator Marine Services Inc.	Carters Point	351672	2006	06	22
W. SMITH & CO. FINE JEWELLERS	SPICER-SMITH & CO. LTD.	Saint John	351705	2006	06	19
ACORN CABINETS & COMPONETS	François Joseph Deschênes	Fredericton	351732	2006	06	22

FUNCTIONAL PERFORMANCE PHYSIOCENTRE	S. BROWN PROFESSIONAL CORPORATION	Oromocto	351746	2006	06	19
NACKAWIC PHYSIOTHERAPY	Prospect Physiotherapy Professional Corporation	Nackawic	351755	2006	06	19
JAQUES À MOREL POITRAS EXCAVATING	Jacques Morel	DSL de / LSD of St. André	351793	2006	06	19
Tompkins “Mobile” Welding Services	Blair Sampy Tompkins	Jacksonville	351799	2006	06	20
OLD SALTY’S FISH & CHIPS	R.J. BRENNAN HOLDINGS LTD.	Fredericton	351813	2006	06	22
Naridge Custom Dried Lumber	Grant Vernon Payne	Youngs Cove	351842	2006	06	19
U-KAN-2 KAYAK	Greg Finnie	Fredericton	351862	2006	06	20
STEVE’S RAIL ELECTRIC	Steven Powers	Salem	352365	2006	06	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu’en vertu de la *Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l’activité ou de cessation d’emploi de l’appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
R & D PRICE IS RIGHT STORES	Grande-Digue	338973	2006	06	23
Cathleen Coleman Naturopathic DOCTOR	Saint John	351557	2006	06	19
T.L.R. Business Solutions	Quispamsis	351588	2006	06	19
RIVER VALLEY ROAD DEVELOPMENT COMPANY	Fredericton	615357	2006	06	16
RVRDC	Fredericton	615358	2006	06	16
O&Y ENTERPRISE	Toronto	617203	2006	06	23
Clear Connections	Dieppe	624777	2006	06	16
SWEET GRASS LOUNGE	Fredericton	626264	2006	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu’en vertu de la *Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KELLY’S CLASSIC LIMO	Russell Kelly Troy Kelly	Upper Kingsclear	626248	2006	06	19
Proud Construction & Renovation	Chris Bustard Kirby Phillips	Tracyville	626292	2006	06	21

Kervan Media	Owen Evans Patrick Kerry	Dieppe	626294	2006	06	21
Cedar Croft Farm	Kelly Anne Boldon Gary Douglas Flieger	Kingsley	626298	2006	06	21
College Hill Apartments	Valleyview Estates Ltd. Andrew Graham	Fredericton	626325	2006	06	22
St-Laurent Consultation	Luc St-Laurent Carmelle St-Laurent	Edmundston	626327	2006	06	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
IMPERIAL OIL/ PETROLIERE IMPERIALE	IMPERIAL OIL LIMITED MCCOLL-FRONTENAC PETROLEUM INC.	Saint John	323410	2006	06	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Energy Tek Innovations	Fredericton	626057	2006	06	21

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BOWATER CANADA FINANCE LIMITED PARTNERSHIP	Bowater Canada Treasury Corporation	Fredericton	400591	2006	06	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
ACTURUS LIMITED PARTNERSHIP	O&Y Enterprise Limited Partnership	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	615870	2006	06	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Pollard Banknote Limited Partnership	Manitoba	Pollard Banknote	Fredericton	620498	2006	06	16

Historic Sites Protection Act

NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the Department of Supply and Services has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity in the Military Compound (Fredericton Garrison District), Fredericton, York County, New Brunswick.

- To complete front entrance stair and landing reconstruction and add new barrier free ramp addition to the New Brunswick Sports Hall of Fame

Written objections to the foregoing activity will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

Loi sur la protection des lieux historiques

AVIS

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministère de l'Approvisionnement et des Services a demandé au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* l'autorisation d'effectuer au complexe militaire situé à Fredericton (quartier historique de la garnison de Fredericton), dans le comté de York, au Nouveau-Brunswick, les travaux suivants :

- terminer la reconstruction de l'escalier et du palier d'escalier pour l'entrée avant et ajouter une nouvelle rampe sans obstacles pour le Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick.

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les cinq jours suivant la publication du présent avis.

Quieting of Titles Act

M M 0036 06

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, and amendments thereto;

AND IN THE MATTER of lands of Meriland Holdings Ltd. located at the north side of the Berry Mills Road, in the City of Moncton, in the Parish of Moncton, County of Westmorland and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(FORM 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN

Meriland Holdings Ltd, of 39 Parkwood Drive, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick will make an application before the Court at Moncton, N.B. on the 10th day of August, 2006 at 1:30 p.m. for a certificate that it is the owner of lands located on the north side of the Berry Mills Road, in the City of Moncton, in the Parish of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, the legal description of which lands is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 19th day of July, 2006,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Moncton at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Michael A. McWilliam at Clark Drummie, 777 Main Street, Suite 400, Moncton, N.B. E1C 1E9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in the subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : M M 0036 06

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

ET DANS L'AFFAIRE de terrains de Meriland Holdings Ltd. situés du côté nord du chemin de Berry Mills, cité de Moncton, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(FORMULE 70B)**

À QUI DE DROIT

Meriland Holdings Ltd. du 39, promenade Parkwood, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, à Moncton au Nouveau-Brunswick, le 10 août 2006, à 13 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire des terrains situés du côté nord du chemin de Berry Mills, cité de Moncton, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 19 juillet 2006,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Moncton, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M^e Michael A. McWilliam, du cabinet Clark Drummie, 777, rue Main, pièce 400, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E9.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et des réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;

- (b) the applicant intends to proceed in the English Language; and
 (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing of his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Micheline Gleixner, Deputy Clerk of the Court at Moncton, on the 5th day of June, 2006.

A. Richard, Court of Queen's Bench of New Brunswick, P.O. Box 5001, Moncton, N.B. E1C 8R3

SCHEDULE "A"

All that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being at Moncton, Parish of Moncton, County of Westmorland and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

NOTE: The azimuths and co-ordinate values in this description are those of the New Brunswick Plan Co-ordinate Grid System [NAD 83 (CSRS) - Adjusted Coordinate System].

COMMENCING at a point on the northerly boundary of Berry Mills Road (Route 128), at its intersection with the westerly boundary of lands of the Estate of Justin Hugh McCrea et al (deed 658850, book 2833, page 1), said point having co-ordinate values of 2625141.072 eastings and 7456958.123 northings;

THENCE northerly along the westerly boundary of lands of the Estate of Justin Hugh McCrea et al and Lot 03-3, Plan 16469984 and along an azimuth of 341°-17'-10", a distance of 363.119 meters to a survey marker;

THENCE westerly along an azimuth of 279°-40'-10", a distance of 11.111 meters to a survey marker;

THENCE southerly along the easterly boundary of Lot 03-3, Lot 03-6, and Future Street, Plan 16469984 and along an azimuth of 161°-17'-10", a distance of 363.119 meters to a point on the northerly boundary of Berry Mills Road;

THENCE easterly long the northerly boundary of Berry Mills Road and along an azimuth of 99°-40'-10", a distance of 11.111 meters to the place of beginning;

THE above being intended to describe a parcel of land consisting of 3549.6 square meters and being situate on the north side of Berry Mills Road, Moncton, Parish of Moncton, County of Westmorland, Province of New Brunswick

A copy of the diagram is attached hereto and marked "B".

- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
 c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Micheline Gleixner, greffière adjointe de la Cour à Moncton (Nouveau-Brunswick), le 5 juin 2006.

A. Richard, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, C.P. 5001, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8R3

ANNEXE « A »

Toute la parcelle de terre située à Moncton, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimitée et désignée comme suit :

NOTA : Les azimuts et les coordonnées figurant dans la présente désignation se rapportent au système de coordonnées planes rectangulaires du Nouveau-Brunswick [NAD 83 (SCRS) - système de coordonnées ajustées].

PARTANT d'un point situé sur la limite nord du chemin de Berry Mills (route 128), à son intersection avec la limite ouest du terrain de la succession de Justin Hugh McCrea et autres (acte de transfert 658850, page 1, registre 2833), ledit point ayant les coordonnées 2 625 141,072 est et 7 456 958,123 nord;

DE LÀ, vers le nord, le long de la limite ouest du terrain de la succession de Justin Hugh McCrea et autres et du lot 03-3, plan 16469984, et selon l'azimut 341° 17' 10", sur une distance de 363,119 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, vers l'ouest, selon l'azimut 279° 40' 10" sur une distance de 11,111 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

DE LÀ, vers le sud, le long de la limite est des lots 03-3, 03-6 et d'une future rue, plan 16469984, et selon l'azimut 161° 17' 10", sur une distance de 363,119 mètres jusqu'à un point situé sur la limite nord du chemin de Berry Mills;

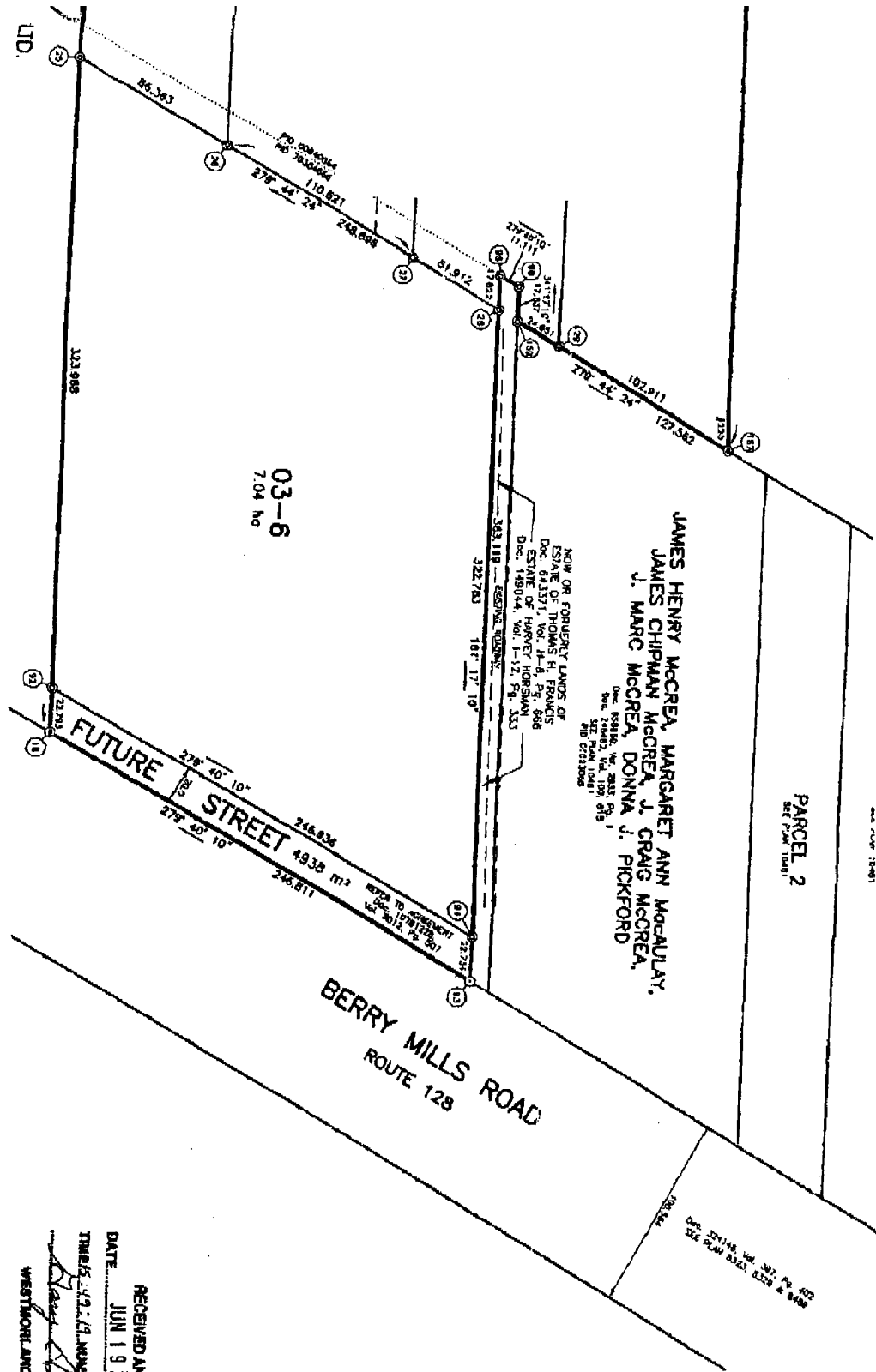
DE LÀ, vers l'est, le long de la limite nord du chemin de Berry Mills et selon l'azimut 99° 40' 10", sur une distance de 11,111 mètres jusqu'au point de départ;

CE qui précède devant désigner une parcelle de terre d'une superficie de 3 549,6 mètres carrés et située du côté nord du chemin de Berry Mills, Moncton, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Une copie du diagramme est jointe à la présente comme l'annexe « B ».

SCHEDULE "B"

ANNEXE « B »



RECEIVED AND FILED
DATE JUN 19 2003
THIRD FLOOR, LAWYERS
WESTMORLAND COL

Department of the Environment

**MINISTERIAL REGULATION
06-ILM-018-06 AMENDING
MINISTERIAL REGULATION
97-ILM-018-00 IN RELATION TO
THE RURAL PLAN FOR THE
UNINCORPORATED AREAS OF
LAMÈQUE AND MISCOU ISLANDS**

**under the
COMMUNITY PLANNING ACT
(06-ILM-018-06)**

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of the Environment and Local Government makes the following Regulation:

1. Part B of Ministerial Regulation 97-ILM-018-00, being the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act*, as amended by Regulations 97-ILM-018-01, 02-ILM-018-02, 03-ILM-018-03, 04-ILM-018-04, and 05-ILM-018-05, is hereby amended by adding, after the following proposal in part (f) of the Resources section: “It is proposed to encourage the rehabilitation of exploitation sites located near highways and areas of settlement.”, the following:

**“Integrated Development
Policies**

The policy of the unincorporated areas of Lamèque and Miscou Islands with respect to integrated development is:

to permit the establishment of integrated development zones for development projects combining several uses of land, buildings and structures with specific standards.

Proposals

It is proposed that, when an application for an integrated development zone is under consideration, the following elements shall be taken into account:

- (a) the objectives, policies and proposals of the rural plan;
- (b) the zoning provisions;
- (c) the general provisions, unless otherwise indicated;
- (d) the provisions of the *Community Planning Act* relating to integrated development zones; and
- (e) the terms and conditions under section 39 of the *Community Planning Act*, if applicable.

It is proposed that developers shall provide the Commission with a site plan for any application aimed at establishing an integrated development zone.

It is proposed that an integrated development shall meet all of the requirements of the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act*, unless expressly indicated by a regulation adopted or an agreement concluded under paragraph 77(6)(d) and section 39 of the *Community Planning Act*.”

Ministère de l’Environnement

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
06-ILM-018-06 AMENDANT LE
RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
97-ILM-018-00 RELATIF AU PLAN
RURAL DES SECTEURS NON
CONSTITUÉS EN MUNICIPALITÉ
DES ÎLES LAMÈQUE ET MISCOU**

**établi en vertu de la
LOI SUR L’URBANISME
(06-ILM-018-06)**

En vertu de l’article 77 de la *Loi sur l’urbanisme*, le ministre de l’Environnement et des Gouvernements locaux établit le règlement suivant :

1. La partie B du règlement ministériel 97-ILM-018-00, étant le *Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l’urbanisme*, tel que modifié par les Règlements 97-ILM-018-01, 02-ILM-018-02, 03-ILM-018-03, 04-ILM-018-04 et 05-ILM-018-05 est modifié par l’ajout, après la proposition suivante de la partie f) de la section Ressources : « Il est proposé d’encourager la réhabilitation des sites d’exploitation situés à proximité des routes et des secteurs de peuplement. », de ce qui suit :

**« Aménagements intégrés
Principes**

Les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou ont comme principe pour les aménagements intégrés : de permettre que des zones d’aménagement intégré soient créées pour des projets d’aménagement combinant plusieurs usages des terrains, bâtiments et constructions avec des normes spécifiques.

Propositions

Il est proposé que lorsqu’une demande pour une zone d’aménagement intégré est étudiée, les éléments suivants doivent être tenus en compte :

- a) les objectifs, principes et propositions du plan rural;
- b) les dispositions de zonage;
- c) les dispositions générales à moins qu’il soit autrement indiqué;
- d) les dispositions de la *Loi sur l’urbanisme* relativement aux zones d’aménagement intégré; et
- e) les modalités et conditions en vertu de l’article 39 de la *Loi sur l’urbanisme*, le cas échéant.

Il est proposé que les promoteurs doivent fournir à la Commission un plan de site pour toute demande visant la création d’une zone d’aménagement intégré.

Il est proposé qu’un aménagement intégré doit rencontrer toutes les exigences du *Règlement du plan rural des secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l’urbanisme*, sauf si expressément indiqué par un règlement adopté ou un accord conclu en vertu de l’alinéa 77(6)(d) et de l’article 39 de la *Loi sur l’urbanisme*. »

2. Section 1.2 of Part C of the *Regulation* is amended by adding the following definitions in alphabetical order:

“campground” means any area of land except a mobile home park upon which trailers, camper trailers, tents, camp trucks, motor homes or similar shelters may be placed to provide sleeping accommodation within a tourist establishment;

“service building” means a building housing any toilet, bathing, laundry or other similar facility used in connection with a tourist establishment;

“site” for a campground, means a clearly designated area of land upon which a single trailer, camper trailer, tent, camp truck, motor home or similar shelter may be placed to provide sleeping accommodation;

“tourist establishment” includes any premises operated to provide sleeping accommodation for the public, the services and facilities in connection with which sleeping accommodation is provided, any premises where lodging, meals, lunches or rest room facilities are offered to the public, and other facilities that are operated as tourist attractions or services;

“trailer” means any vehicle used for sleeping or eating accommodation of persons and so constructed as to be suitable for being attached to and drawn by a motor vehicle, notwithstanding that such vehicle is jacked up or its running gear removed;”

3. Subsection 2.4(2) of Part C of the *Regulation* is amended by replacing the period, where it appears after the words “TB Zones”, with a semicolon and by adding at the end of subparagraph 2.4(2)(g)(iii) the following paragraph:

- “(h) Integrated development,
(i) Integrated development - AI Zones.”

4. Part C of the *Regulation* is amended by adding after section 10.32 the following:

“SECTION 11 - INTEGRATED DEVELOPMENT

AI Zones - Integrated Development Zones

11.1(1) Within an integrated development zone, all land shall be used and all buildings and structures shall be placed, erected, altered or used only in conformity with a specific provision set out in a regulation adopted or an agreement concluded under paragraph 77(6)(d) and section 39 of the *Community Planning Act*.

11.1(2) The integrated development zones shall be numbered to facilitate project identification.”

TREVOR A. HOLDER

Minister of the Environment and Local Government

May 26, 2006

2. L'article 1.2 de la partie C du *Règlement*, est modifié par l'adjonction des définitions suivantes selon l'ordre alphabétique :

« bâtiment de services » désigne tout bâtiment abritant les cabinets de toilette, salles de bains, lavoirs et autres installations similaires liées à l'exploitation d'un établissement touristique;

« établissement touristique » comprend tout local exploité dans le but de loger le public, les services et les installations qui s'y rattachent, tout local offrant au public logement, repas, collation et cabinets de toilette et toutes les autres installations exploitées comme services ou attractions touristiques;

« roulotte » désigne tout véhicule aménagé pour y loger ou manger et construit de façon à pouvoir être attelé à un véhicule à moteur et tiré par celui-ci, que cette roulotte soit placée sur cric ou que son train de roues soit enlevé;

« terrain de camping » désigne toute parcelle de terrain, à l'exception d'un parc de maisons mobiles, où peuvent être installés des roulottes, tentes-roulottes, tentes, camionnettes de camping, autocaravanes ou autres abris semblables destinés à assurer le logement dans les limites d'un établissement touristique;

et par la suppression de la définition de « emplacement » et son remplacement par la définition suivante :

« emplacement »

a) pour un parc de maisons mobiles, désigne un emplacement suivant la définition du *Règlement provincial sur les parcs et les emplacements de maisons mobiles - Loi sur l'urbanisme, Règlement du Nouveau-Brunswick 84-291*, établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, et

b) pour un terrain de camping, désigne une parcelle de terrain clairement délimitée où peut être installé une roulotte, une tente-roulotte, une tente, une camionnette de camping, une autocaravane ou un autre abri semblable destiné à assurer le logement;

3. Le paragraphe 2.4(2) de la partie C du *Règlement*, est modifié par le remplacement du point, là où il apparaît après les mots « Zones TB », par un point virgule et l'addition à la fin du sous-alinéa 2.4(2)(g)(iii) de l'alinéa suivant :

- « (h) Aménagement intégré,
(i) Aménagement intégré - Zones AI. »

4. La partie C du *Règlement*, est amendée par l'addition après l'article 10.32, de ce qui suit :

« SECTION 11 - AMÉNAGEMENT INTÉGRÉ

Zones AI - Zones d'aménagement Intégré

11.1(1) À l'intérieur d'une zone d'aménagement intégré, tous les terrains doivent être utilisés et tous les bâtiments et constructions doivent être implantés, édifiés, modifiés ou utilisés uniquement en conformité d'une proposition spécifique exposée dans un règlement adopté ou un accord conclu en vertu de l'alinéa 77(6)(d) et de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*.

11.1(2) Les zones d'aménagements intégrés seront numérotées afin de faciliter l'identification des projets.”

TREVOR A. HOLDER

Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Le 26 mai 2006

**MINISTERIAL REGULATION
06-ILM-018-07 AMENDING
MINISTERIAL REGULATION
97-ILM-018-00 IN RELATION TO
THE RURAL PLAN FOR THE
UNINCORPORATED AREAS OF
LAMÈQUE AND MISCOU ISLANDS**

**under the
COMMUNITY PLANNING ACT
(06-ILM-018-07)**

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of the Environment and Local Government makes the following Regulation:

1. Subsection 2.4(1) of Part C of the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act*, as amended by Regulations 97-ILM-018-01, 02-ILM-018-02, 03-ILM-018-03, 04-ILM-018-04, 05-ILM-018-05, and 06-ILM-018-06, is amended by replacing the period, where it appears after the words “September 30, 2004”, with a comma and the word “and” and by adding the following paragraph:

“(e) subject to the terms and conditions set out in Schedule “G-2” attached hereto, as amended by the plan attached as Schedule “G-1”, entitled “Rezoning under section 39 of the *N.B. Community Planning Act*, regarding the properties with PID 20666566 and 20176020 and owned by Jeannot Guignard, to modify part of zone M1 (residential, commercial, industrial and institutional) and zone C (coastal) to create a new zone AI (integrated development)” and dated February 2, 2006.”

2. Zone AI is identified by the number -1 since it is the first integrated development zone for the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act*.

TREVOR A. HOLDER
Minister of the Environment and Local Government

May 26, 2006

Schedule “G-1”

**Rezoning under section 39 of the
N.B. Community Planning Act,
regarding the properties with PID
20666566 and 20176020 and owned
by Jeannot Guignard, to modify
part of zone M1 (residential,
commercial, industrial and institution)
and zone C (coastal) to create a new zone
AI (integrated development)**

February 2, 2006

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
06-ILM-018-07 AMENDANT LE
RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
97-ILM-018-00 RELATIF AU PLAN
RURAL DES SECTEURS NON
CONSTITUÉS EN MUNICIPALITÉ
DES ÎLES LAMÈQUE ET MISCOU**

**établi en vertu de la
LOI SUR L'URBANISME
(06-ILM-018-07)**

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux établit le règlement suivant :

1. Le paragraphe 2.4(1) de la Partie C du Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l'urbanisme, tel que modifié par les Règlements 97-ILM-018-01, 02-ILM-018-02, 03-ILM-018-03, 04-ILM-018-04, 05-ILM-018-05 et 06-ILM-018-06 est modifié par le remplacement du point, là où il apparaît après les mots « 30 septembre 2004 », par une virgule et le mot « et » et par l'addition de l'alinéa suivant :

« e) sous réserve des modalités et conditions de l'annexe « G-2 » ci-jointe, modifiée par le plan en annexe « G-1 », intitulée « Rezoning en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme du N.-B.* concernant les propriétés portant les numéros d'identification (NID) 20666566 et 20176020 et ayant comme propriétaire Jeannot Guignard, afin de modifier une partie de la zone M1 (résidentielle, commerciale, industrielle et institutionnelle) et de la zone C (côtière) pour créer une nouvelle zone AI (aménagement intégré) » en date du 2 février 2006. »

2. La zone AI est identifiée par le numéro -1 étant donné que c'est la première zone d'aménagement intégré pour le Règlement du plan rural des secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l'urbanisme.

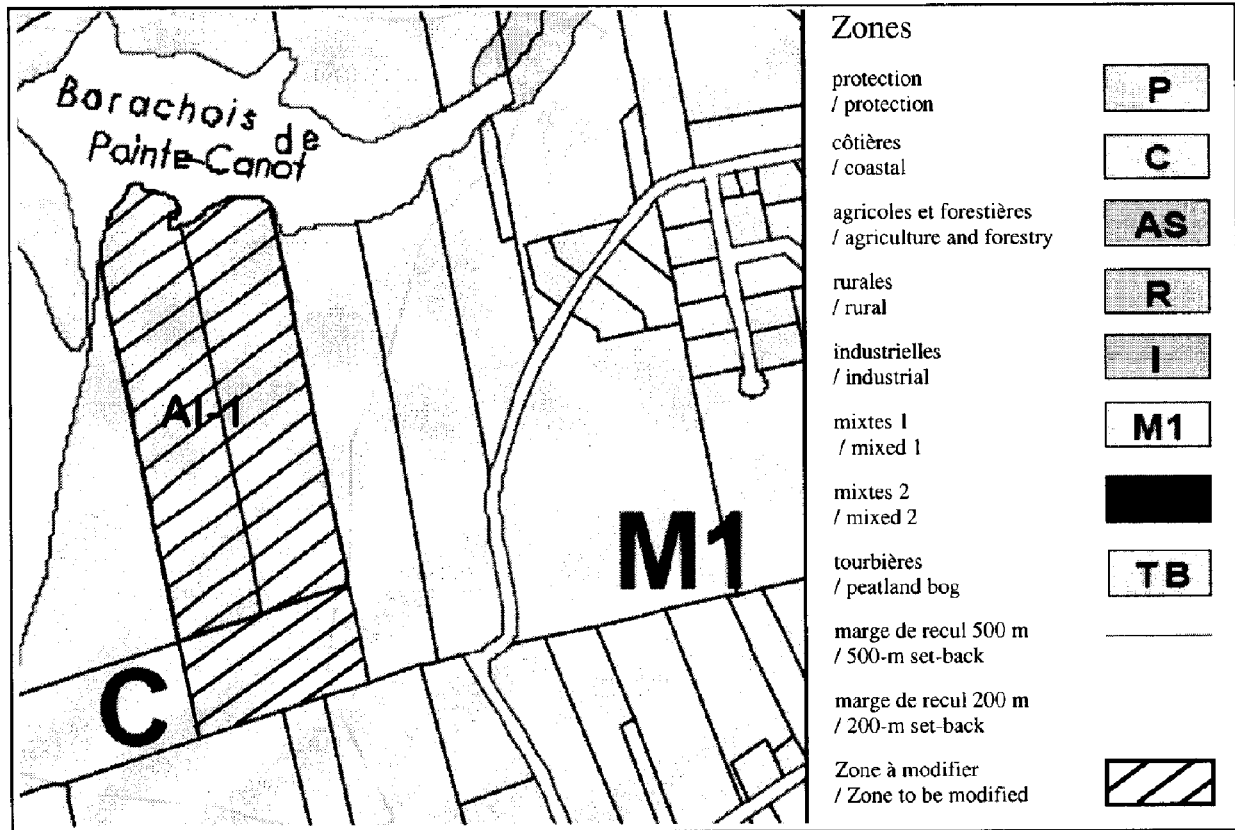
TREVOR A. HOLDER
Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Le 26 mai 2006

Annexe « G-1 »

**Rezoning en vertu de l'article 39 de la
Loi sur l'urbanisme du N.-B. concernant les
propriétés portant les numéros d'identification
(NID) 20666566 et 20176020 et ayant
comme propriétaire Jeannot Guignard,
afin de modifier une partie de la zone M1
(résidentielle, commerciale, industrielle et
institutionnelle) et de la zone C (côtière) pour
créer une nouvelle zone AI (aménagement intégré)**

2 février 2006



Schedule “G-2”

**Lamèque and Miscou Islands
Unincorporated Areas
Amendment - Properties with
PID 20666566 and 20176020
Owned by Jeannot Guignard**

February 2006

Annexe « G-2 »

**Amendement pour les secteurs non
constitués en municipalité des îles
Lamèque et Miscou - propriétés portant
les numéros d’identification (NID)
20666566 et 20176020 et ayant comme
propriétaire Jeannot Guignard**

Février 2006

The properties with PID 20666566 and 20176020 and shown on the plan attached as Schedule “G-1” are designated as an Integrated Management Zone, AI-1, and are subject to the following terms and conditions, which constitute an agreement between the Minister and Jeannot Guignard in accordance with paragraph 77(6)(d) of the *Community Planning Act*

1. Subject to section 7, the land, buildings or structures in the AI-1 zone may be used for the purposes of, and for no other purpose than

- (a) the following two main uses:
 - (i) a tourist establishment consisting of no more than 8 cottages, subject to section 5, and
 - (ii) a campground;
- (b) one or more of the following accessory uses:
 - (i) a service building,
 - (ii) a canteen or snack bar,
 - (iii) a convenience store,
 - (iv) a swimming pool,

Les propriétés ayant les numéros d’identification 20666566 et 20176020 et indiquées au plan en annexe « G-1 » sont désignées zone d’aménagement intégré, AI-1 et assujetties aux modalités et conditions suivantes qui constituent un accord entre le ministre et Jeannot Guignard conformément à l’alinéa 77(6)(d) de la *Loi sur l’urbanisme* :

1. Sous réserve de l’article 7, les terrains, bâtiments ou constructions de la zone AI-1 ne peuvent être affectés qu’aux fins

- a) des deux usages principaux suivants :
 - (i) un établissement touristique pouvant comprendre un maximum de 8 chalets, sous réserve de l’article 5, et
 - (ii) un terrain de camping;
- b) d’un ou de plusieurs des usages accessoires suivants :
 - (i) bâtiment de services,
 - (ii) cantine ou casse-croûte,
 - (iii) dépanneur,
 - (iv) piscine,

- (v) a playground, and
 (vi) a shed, gazebo, garage or other similar building or structure.
2. Before a development permit is issued to the owner or operator of the properties mentioned in this agreement by the Acadian Peninsula District Planning Commission, the owner or operator shall:
- (a) have obtained from the Department of the Environment and Local Government an exemption or a watercourse or wetland alteration permit for any development situated less than 30 metres from a watercourse or wetland; and
- (b) have legal evidence of a right-of-way or private access providing access at all times to the properties of Jeannot Guignard for the clients of the campground and the tourist establishment.
3. No cottage may be used as a permanent dwelling.
4. No ground floor area may exceed
- (a) 60 square metres for a cottage, and
 (b) 300 square metres for an accessory building or structure.
5. Unless a variance is issued by the Commission, the provisions in subsection 11(2) of *New Brunswick Regulation 81-126* under the *Community Planning Act* apply to the properties covered by this agreement.
6. Subject to the approval of the Department of Health, the maximum number of sites for the campground is limited to 73.
7. Each cottage or campground site shall be serviced by a private sewage facility approved pursuant to *New Brunswick Regulation 88-200* under the *Health Act* or a public sewage facility approved pursuant to *New Brunswick Regulation 82-126* under the *Clean Environment Act*.
8. The beach and shores along Chaleur Bay and Barachois de Pointe-Canot shall be kept in their natural state.
9. Subject to section 10, any building or structure, except a concrete slab, shall be located more than 30 metres from a beach or dune.
10. In the event of the coming into force of any regulation relating to the Coastal Areas Protection Policy for New Brunswick, that regulation shall have precedence over this agreement except where the latter is more restrictive.
11. The provisions specified for in the AI Zone - Integrated Development Zone of the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act* apply *mutatis mutandis*.
12. In the event of any breach
- (a) of the conditions of this agreement or of an amendment hereto; or
 (b) of the provisions of the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act*
- by owner Jeannot Guignard, his heirs, assigns or successors, or by any other owner or operator on the properties covered by this agreement, this agreement shall be declared void, and the properties in question shall revert to the zone classification that they
- (v) terrain de jeux, et
 (vi) remise, gazebo, garage ou autre bâtiment ou construction similaire.
2. Avant qu'un permis d'aménagement soit émis au propriétaire ou exploitant des propriétés mentionnées dans le présent accord par la Commission d'aménagement de la Péninsule acadienne, celui-ci devra :
- a) avoir obtenu, du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, une exemption ou un permis de modification de cours d'eau ou de terres humides pour tout aménagement situé à moins de 30 mètres d'un cours d'eau ou d'une terre humide; et
- b) avoir une preuve légale pour un droit de passage ou un accès privé permettant l'accessibilité en tout temps sur les propriétés de Jeannot Guignard pour les clients du terrain de camping et de l'établissement touristique.
3. Aucun chalet ne peut être aménagé en habitation permanente.
4. Aucune aire de plancher de rez-de-chaussée ne peut être supérieure à
- a) 60 mètres carrés pour un chalet, et
 b) 300 mètres carrés pour un bâtiment ou une construction accessoire.
5. Sauf par l'entremise d'une dérogation accordée par la Commission, les dispositions du paragraphe 11(2) du *Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126*, établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme* s'appliquent sur les propriétés du présent accord.
6. Sous réserve de l'approbation du ministère de la Santé, le nombre maximum d'emplacements pour le terrain de camping est limité à 73.
7. Chaque chalet ou emplacement pour terrain de camping doit être viabilisé par une installation d'égout privé qui est approuvée en vertu du *Règlement du Nouveau-Brunswick 88-200* établi en vertu de la *Loi sur la santé* ou une installation d'égout public qui est approuvée en vertu du *Règlement du Nouveau-Brunswick 82-126* établi en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*.
8. La plage et les rives le long de la baie des Chaleurs et du barachois de Pointe-Canot doivent être gardées dans leur état naturel.
9. Sous réserve de l'article 10, tout bâtiment ou construction sauf une dalle de béton, doit être situé à plus de 30 mètres d'une plage ou d'une dune.
10. Advenant l'entrée en vigueur de toute réglementation relative à la politique de protection des zones côtières pour le Nouveau-Brunswick, celle-ci aura préséance sur le présent accord sauf dans le cas où ce dernier est plus restrictif.
11. Les dispositions prévues à la zone AI - zone d'aménagement intégré du *Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l'urbanisme* s'appliquent *mutatis mutandis*.
12. Advenant le non-respect
- a) des conditions du présent accord ou d'un amendement de celui-ci; ou
 b) des dispositions du *Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l'urbanisme*;
- par le propriétaire Jeannot Guignard, de ses héritiers, ayants droit ou descendants, ou par tout autre propriétaire ou exploitant sur les propriétés visées par le présent accord, le présent accord sera déclaré nul et les propriétés en question retrouveront la

had before this rezoning, being zones C - coastal zone and M1 - mixed residential, commercial, industrial and institutional zone, and owner Jeannot Guignard, his heirs, assigns or successors, and any other owner or operator on the properties covered by this agreement shall lose the rights to use the same for any purposes except as authorized by the *Rural Plan Regulation for the Unincorporated Areas of Lamèque and Miscou Islands - Community Planning Act* for the zones as shown on Schedule "B" of the said regulation.

classification de zones qu'elles avaient avant le présent rezonage, étant des zones C - zone côtière et M1 - zone mixte résidentielle, commerciale, industrielle et institutionnelle, et le propriétaire Jeannot Guignard, ses héritiers, ayants droit ou descendants, et tout autre propriétaire ou exploitant sur les propriétés visées par le présent accord, perdront leurs droits d'utilisation de l'usage tel que demandé, à l'exception des droits autorisés en vertu du *Règlement du plan rural pour les secteurs non constitués en municipalité des îles Lamèque et Miscou - Loi sur l'urbanisme* pour les zones telles qu'indiquées à l'annexe « B » dudit règlement.

Department of Justice and Consumer Affairs

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, chapter C-32.2, that Royal Credit Union Limited and Trico Credit Union Ltd. have amalgamated effective July 1, 2006, under the name Advance Savings Credit Union Limited and that the provisions of the *Credit Unions Act* have been complied with.

Robert Penney, C.A., Superintendent of Credit Unions

Ministère de la Justice et de la Consommation

Sachez, conformément au sous-alinéa 285(2)b(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, que Royal Credit Union Limited et Trico Credit Union Ltd. ont fusionné pour devenir Advance Savings Credit Union Limited à compter du 1^{er} juillet 2006 et que toutes les dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* ont été respectées.

Le surintendant des caisses populaires, Robert Penney, c.a.

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENT

Notice and Request for Comment - Adoption of proposed National Instrument 62-104 *Take-Over Bids and Issuer Bids*, Companion Policy 62-104CP, Forms 62-104F1, 62-104F2, 62-104F3, 62-104F4 and 62-104F5; adoption of proposed consequential amendments to National Instrument 62-103 *The Early Warning System and Related Take-Over Bid and Insider Reporting Issues* as a result of the adoption of NI 62-104; and adoption of proposed consequential amendments to Implementing Instrument 71-802 *Implementing National Instrument 71-101 The Multijurisdictional Disclosure System* as a result of the adoption of NI 62-104.

Introduction

On April 24, 2006, the New Brunswick Securities Commission (the Commission) approved publication for comment of proposed National Instrument 62-104 *Take-Over Bids and Issuer Bids* (NI 62-104), Companion Policy 62-104CP, Forms 62-104F1, 62-104F2, 62-104F3, 62-104F4 and 62-104F5; publication for comment of proposed consequential amendments to National Instrument 62-103 *The Early Warning System and Related Take-Over Bid and Insider Reporting Issues* (NI 62-103); and publication for comment of proposed consequential amend-

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis et demande de commentaires - Adoption de la Norme canadienne 62-104 sur les *Offres publiques d'achat et de rachat*, de l'Instruction complémentaire 62-104IC, des annexes 62-104A1, 62-104A2, 62-104A3, 62-104A4 et 62-104A5, adoption des modifications corrélatives à la Norme canadienne 62-103 sur le *Système d'alerte et les questions connexes touchant les offres publiques et les déclarations d'initié*, qui découlent de l'adoption de la NC 62-104, et adoption des modifications corrélatives à la Norme de mise en application 71-802 mettant en oeuvre la Norme canadienne 71-101 sur le *Régime d'information multinational*, qui découlent de l'adoption de la NC 62-104.

Introduction

Le 24 avril 2006, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication, dans le but de recueillir des commentaires, de la Norme canadienne 62-104 sur les *Offres publiques d'achat et de rachat* (NC 62-104), de l'Instruction complémentaire 62-104IC, des annexes 62-104A1, 62-104A2, 62-104A3, 62-104A4 et 62-104A5, la publication des modifications corrélatives à la Norme canadienne 62-103 sur le *Système d'alerte et les questions connexes touchant les offres publiques et les déclarations*

ments to Implementing Instrument 71-802 (II 71-802) adopting National Instrument 71-101 *The Multijurisdictional Disclosure System* (NI 71-101).

Summary of Proposed Rule

NI 62-104 is being developed in conjunction with the Passport System. NI 62-104 is designed to harmonize the requirements and restrictions governing take-over bids and issuer bids and related early warning requirements across all Canadian jurisdictions, including the four jurisdictions that do not currently regulate bids.

NI 62-104 provides for the adoption of the following forms, which are new to the New Brunswick *Securities Act* (the “Act”):

- 62-104F1 *Take-Over Bid Circular*,
- 62-104F2 *Issuer Bid Circular*,
- 62-104F3 *Directors’ Circular*,
- 62-104F4 *Director’s or Officer’s Circular*, and
- 62-104F5 *Notice of Change or Notice of Variation*

NI 62-104 will eliminate duplication and inconsistencies in existing take-over bid and issuer bid regimes and codify discretionary exemptions that have been routinely granted.

Upon adoption of the proposed NI 62-104, some consequential amendments will need to be made to NI 62-103, which was published for comment in May of 2006. These amendments will involve updating definitions, early warning procedures and the statutory references in various appendices.

The proposed adoption of NI 62-104 will require that II 71-802, which was published for comment in March of 2006, be amended. Proposed NI 62-104 governs takeover bids and issuer bids and essentially “moves” the requirements from the Act to the rules. The proposed consequential amendments to II 71-802 merely reflect this change and do not materially alter the effect of II 71-802.

Request for Comment

The Canadian Securities Administrators (the CSA) is seeking comments on the proposed NI 62-104 and the proposed consequential amendments to NI 62-103. The Commission is seeking comments on the proposed consequential amendments to II 71-802 relative to the application of NI 71-101 in New Brunswick. Comments are not being sought on NI 71-101.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the CSA Notice and Request for Comment, the proposed NI 62-104, the consequential amendments to NI 62-103 and the consequential amendments to II 71-802 can be obtained from the following website: www.nbsc-cvmb.ca.

A paper copy of the documents may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing. Comments are to

d’initié (NC 62-103), et la publication des modifications corrélatives à la Norme de mise en application 71-802 (NMA 71-802) mettant en oeuvre la Norme canadienne 71-101 sur le *Régime d’information multinational* (NC 71-101).

Résumé de la règle proposée

La NC 62-104 a été élaborée parallèlement au régime du passeport. La NC 62-104 a pour but d’harmoniser les exigences et les restrictions applicables aux offres publiques d’achat et de rachat ainsi que les exigences connexes du système d’alerte de toutes les autorités législatives canadiennes, y compris les quatre autorités législatives qui ne réglementent actuellement pas les offres publiques.

La NC 62-104 permet d’adopter les annexes ci-dessous, qui sont nouveaux dans la *Loi sur les valeurs mobilières* du Nouveau-Brunswick (« la Loi ») :

- 62-104A1 *Note d’information relative à une offre publique d’achat*
- 62-104A2 *Note d’information relative à une offre publique de rachat*
- 62-104A3 *Circulaire des administrateurs*
- 62-104A4 *Circulaire d’un dirigeant ou d’un administrateur*
- 62-104A5 *Avis de changement ou de modification*

La NC 62-104 éliminera des dédoublements et des incohérences dans le régime actuel des offres publiques d’achat et de rachat et codifiera les exemptions discrétionnaires qui sont couramment accordées.

Une fois que la NC 62-104 aura été adoptée, certaines modifications corrélatives devront être apportées à la NC 62-103 qui a été publiée dans le but de recueillir des commentaires en mai 2006. Ces modifications permettront de mettre à jour les définitions, les modalités d’alerte et les dispositions législatives qui figurent dans diverses annexes.

L’adoption proposée de la NC 62-104 nécessitera des modifications à la NMA 71-802 qui a été publiée dans le but de recueillir des commentaires en mars 2006. La NC 62-104 régit les offres publiques d’achat et de rachat, et ses exigences « se substituent » à toutes fins utiles à celles de la *Loi*. Les modifications corrélatives à la NMA 71-802 concrétisent simplement ce changement et ne changent rien à l’effet de la NMA 71-802.

Demande de commentaires

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les ACVM) désirent prendre connaissance de vos observations au sujet de la NC 62-104 et les modifications corrélatives au sujet de la NC 62-103. La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet des modifications corrélatives au sujet de la NMA 71-802 relativement à l’application de la NC NI 71-101 au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet de la NC 71-101.

Pour prendre connaissance des documents et nous faire part de vos commentaires

On trouvera le texte de l’avis et demande de commentaires des ACVM, la NC 62-104, les modifications corrélatives à la NC 62-103 et les modifications corrélatives à la NMA 71-802 sur le site web suivant: www.nbsc-cvmb.ca.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec

be provided, in writing, by no later than July 28, 2006 as it relates to the proposed NI 62-104 and consequential amendments to NI 62-103 and no later than August 8, 2006 as it relates to the consequential amendments to II 71-802 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: (506) 658-3060
Toll Free 1 (866) 933-2222 (within NB only)
Fax: (506) 658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt

Director, Corporate Finance & Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Telephone: (506) 643-7691
Toll Free (Within NB only) 1 (866) 933-2222
E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

la Commission. Veuillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le 28 juillet 2006 relativement à la NC 62-104 et les modifications corrélatives à la NC 62-103 et au plus tard le 8 août 2006 relativement aux modifications corrélatives à la NMA 71-802 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : (506) 658-3060
Sans frais : 1 (866) 933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : (506) 658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (sous forme de document Word ou pdf).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt

Directeur des services financiers généraux et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : (506) 643-7691
Sans frais (au N.-B. seulement) 1 (866) 933-2222
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Notices of Sale

LAUREA C. SCHOFIELD, of 160 Point aux Sable Road, Baie-Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and **RITA M. SCHOFIELD**, of 160 Point aux Sable Road, Baie-Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgageors;

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the terms of the mortgage registered in the Northumberland County Registry Office as Number 10422054 in Volume 1155 at Page 376 and under the *Property Act* R.S.N.B., c.P-19, as amended. Freehold property at West Eel River Bridge Road, Baie-Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and identified by Property Account Number **05006263** and by PID **40289621**.

Notice of Sale given by the present holder of the mortgage, the **CBDC NORTHUMBERLAND INC.** (formerly **NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.**).

Avis de vente

LAUREA C. SCHOFIELD, du 160, chemin Pointe au Sable, Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et **RITA M. SCHOFIELD**, du 160, chemin Pointe au Sable, Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland sous le numéro 10422054, à la page 376 du registre 1155, et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., c.P-19. Biens en tenure libre situés sur le chemin d'Eel River Bridge Ouest, Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le numéro de compte **05006263** et le NID **40289621**.

Avis de vente donné par le titulaire actuel de l'hypothèque, **CBDC NORTHUMBERLAND INC.** (anciennement **NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.**).

Sale on **Wednesday, August 9, 2006**, at 1:00 p.m., local time, at or near the main entrance to the Miramichi Law Courts, Northumberland County Court House, located at 673 King George Highway, in the City of Miramichi, County of Northumberland and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *MIRAMICHI LEADER*.

D. ELLEN COOK, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CBDC NORTHUMBERLAND INC. (formerly NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.), Mortgagee and Holder of the Mortgage

ESTATE OF MARIE CLARA LEBLANC / DELPHINE LEBLANC, formerly of 2 Saint-Louis Street, at Grand-Barachois, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 2 Saint-Louis Street, at Grand-Barachois, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of sale is given by the holder of the said first Mortgage.

Sale to be held on July 26, 2006, at 10:00 o'clock in the morning, at the City Hall located at 655 Main Street, in Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 23rd day of June, 2006.

GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

TO: **JARVIS ANDERSON** and **MARY ANDERSON**, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; and **NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION**, Holder of the Mortgage; of a sale to be conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold situate in the Village of Norton, in the County of Kings and Province of New Brunswick, being civic number 18 Baxter Street, in the Village of Norton, County of Kings and Province of New Brunswick, and being identified as PID 181172. Notice of Sale given by **NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION**, Holder of the Mortgage. Sale at the Sussex Town Hall, Main Street, in the Town of Sussex, New Brunswick, on the 25th day of July, A.D. 2006, at 11:00 a.m.

See Advertisement in the *Kings County Record*.

DATED this 26th day of June, 2006.

PALMER & PALMER, Solicitors for the Holder of the Mortgage

La vente aura lieu le **mercredi 9 août 2006**, à 13 h, heure locale, dans l'entrée principale du palais de justice de Miramichi et du comté de Northumberland, ou tout près, 673, route King George, cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *MIRAMICHI LEADER*.

D. ELLEN COOK, AVOCATE DU PREMIER CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE, CBDC NORTHUMBERLAND INC. (anciennement NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.), créancier hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

LA SUCCESSION DE MARIE CLARA LEBLANC/ DELPHINE LEBLANC, anciennement du 2, rue Saint-Louis, Grand-Barachois, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 2, rue Saint-Louis, Grand-Barachois, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 juillet 2006, à 10 h, à l'hôtel de ville situé au 655, rue Main, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 23 juin 2006.

GARY J. McLAUGHLIN, Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada est

DESTINATAIRES : **JARVIS ANDERSON** et **MARY ANDERSON**, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et la **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés dans le village de Norton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et correspondant à l'adresse de voirie 18, rue Baxter, village de Norton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignés par le NID 181172. Avis de vente donné par la **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 25 juillet 2006, à 11 h, à l'hôtel de ville de Sussex, rue Main, ville de Sussex, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans le *Kings County Record*.

FAIT le 26 juin 2006.

PALMER & PALMER, avocats de la titulaire de l'hypothèque

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF GLOUCESTER**

TO: JEAN-MARC BOUDREAU/JEAN MARC BOUDREAU, of Rivière-du-Portage, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick; **HÉLÈNE BOUDREAU/MARIE HÉLÈNE BOUDREAU**, of Rivière-du-Portage, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick; **CBDC NORTHUMBERLAND INC.**, judgement creditor; **AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property located in Rivière-du-Portage, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Sale held under the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, first Mortgagee.

Sale on **July 20, 2006, at 10:30 a.m.**, local time, at the Village of Neguac Municipal Building, located at 1175 Principale Street, Neguac, in the County of Northumberland, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the National Bank of Canada

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE GLOUCESTER**

DESTINATAIRES : JEAN-MARC BOUDREAU/JEAN MARC BOUDREAU, de Rivière-du-Portage, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick; **HÉLÈNE BOUDREAU/MARIE HÉLÈNE BOUDREAU**, de Rivière-du-Portage, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick; **CBDC NORTHUMBERLAND INC.**, créancier sur jugement; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Bien en tenure libre situé à Rivière-du-Portage, dans le comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **20 juillet 2006, à 10 h 30** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal du village de Neguac, situé au 1175, rue Principale, à Neguac, dans le comté de Northumberland, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la Banque Nationale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$

Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca